

**LCD Thermometer  
»TC300«  
LCD Thermometer**

***hama***<sup>®</sup>

**Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)**



## 1. Einstellen von Datum und Uhrzeit

- Drücken Sie die Taste „▲“, um das 12- bzw. 24-Stunden-Zeitformat einzustellen. Drücken Sie dann im Zeitmodus die Taste „S“, um die Zeiteinstellungen vorzunehmen. Drücken Sie die Tasten „▲“ bzw. „▼“, um die Einstellungen in folgender Reihenfolge zu ändern:

Stunden → Minuten → Jahr → Monat → Datum →

- Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste „M“ oder eine Minute lang keine Taste, um in den normalen Zeitanzeigemodus zurückzuwechseln. Die Einstellungen sind nun gespeichert.

## 2. Einstellen der Weck- und Schlummerfunktion

- Drücken Sie im normalen Modus die Taste „M“, um in den Weckmodus zu wechseln.
- Drücken Sie im Weckmodus die Taste „S“, um die Weckereinstellungen zu ändern. Drücken Sie die Tasten „▲“ bzw. „▼“, um die Einstellungen in folgender Reihenfolge zu ändern:

Stunden → Minuten → Schlummern → Ton → Beenden →

- Im Modus für die Weckereinstellungen können Sie auch das Intervall für die Schlummerfunktion einstellen. Einstellungsbereich für das Intervall der Schlummerfunktion: 1 – 60 Min.
- Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste „M“ oder eine Minute lang keine Taste, um zur Weckzeitanzeige zurückzuwechseln. Die Einstellungen sind nun gespeichert.
- Drücken Sie im Modus zur Weckzeitanzeige die Tasten „▲“ bzw. „▼“, um den Wecker und/oder die Schlummerfunktion zu aktivieren bzw. deaktivieren. Die Anzeige findet in folgender Reihenfolge statt:

 → Z<sup>1</sup> → OFF →

- Weck- und Schlummerfunktion für eine Minute und insgesamt zwei Schlummerphasen im eingestellten Intervall Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Weckton auszuschalten bzw. die Schlummerfunktion zu aktivieren.
- Wenn weder das Symbol für die Weckfunktion noch für die Schlummerfunktion angezeigt werden, sind beide deaktiviert. Wenn lediglich das Symbol für die Weckfunktion angezeigt wird, ist die Schlummerfunktion deaktiviert. Wenn Sie sowohl Weck- als auch Schlummerfunktion nutzen möchten, müssen beide Symbole gleichzeitig aktiviert werden.

## 3. Umschalten der Maßeinheit für die Temperatur

- Drücken Sie im normalen Zeitmodus die Taste „▼“, um zwischen °C und °F umzuschalten.

## 4. Blaue Hintergrundbeleuchtung

Durch Drücken der Taste „L“ wird für drei Sekunden die blaue Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet.

## 5. Farbiges Nachtlicht

Drücken Sie die Taste „“, um das farbige Nachtlicht einzuschalten.

### Hinweis:

Entfernen Sie die Batterie aus dem Batteriefach, wenn Sie das Produkt über längere Zeit nicht nutzen.

## 1. Time and date setting

- Press “▲” button to set 12/24 HR time format. Then press S button to enter time setting. Press “▲” or “▼” button to change the settings in the following sequence:

hour → minute → year → month → date →

- In the setting mode, press M button or no button for 1 minute to go back to the normal time display. The settings are saved.

## 2. Alarm & snooze setting

- In the normal mode press M button to enter alarm mode.
- In the alarm mode press S button to enter alarm setting. Press “▲” or “▼” button to change the settings in the following sequence:

Hour → minute → snooze → sound → exit →

- In the alarm setting mode you also can set the snooze interval. Snooze interval range: 1 - 60 minutes.
- Press M button or no button for 1 minute to go back to the alarm time display. The settings are saved.
- In the alarm display mode press “▲” or “▼” button to activate/deactivate Alarm and/or Snooze. The display shows it in the following sequence:

 → Z<sup>1</sup> → OFF →

- 1 minute alarm function and snooze function and total 2 times snooze on the setting interval. Press any button to stop sound of alarm or snooze.
- If the signs of alarm and snooze are not shown, it means that the alarm and snooze are both deactivated. If only the sign of alarm is shown, then there will be no snooze function. If you want to have the snooze function you must activate the sign of alarm and snooze at the same time.


## 3. Temperature changing

Press in normal time mode the “▼” button to switch between °C and °F.

## 4. Blue backlight function

Press L button to get 3 seconds blue backlight.

## 5. Colourful night light function

Press “” to activate/deactivate the colourful night light.

### Notice:

Keep the battery out if you do not use the product for a long time.

## 1. Réglage de la date et de l'heure

- Appuyez sur la touche «▲» afin de régler l'heure a format 12/24 HR. Appuyez ensuite sur la touche S afin d'ouvrir le mode de réglage. Appuyez sur la touche «▲» ou «▼» afin de modifier le réglage en fonction de la séquence suivante :

[ heure -> minute -> année -> mois -> date -> ]

- En mode de réglage, appuyez sur la touche M ou n'appuyez sur aucune touche pendant une minute afin de quitter le mode de réglage et retourner à l'affichage normal de l'heure. Le réglage est sauvegardé.

## 2. Réglage de l'heure d'alarme et de la fonction de répétition

- En mode normal, appuyez sur la touche M afin d'ouvrir le mode alarme
- En mode alarme, appuyez sur la touche S afin d'ouvrir le mode de réglage de l'alarme. Appuyez sur la touche «▲» ou «▼» afin de modifier le réglage en fonction de la séquence suivante :

[ heures -> minutes -> répétition -> son -> quitter -> ]

- En mode de réglage de l'alarme, vous pouvez également définir l'intervalle de répétition de l'alarme. Intervalle de répétition de l'alarme : 1 - 60 minutes.
- Appuyez sur la touche M ou n'appuyez sur aucune touche pendant une minute afin de quitter le mode de réglage et retourner à l'affichage de l'heure d'alarme. Le réglage est sauvegardé.
- En mode d'affichage de l'heure d'alarme, appuyez sur la touche «▲» ou «▼» afin d'activer/désactiver l'alarme et/ou la répétition. L'écran affiche la séquence suivante :

 -> Z<sup>z</sup> -> OFF ->

- 1 minute de fonctionnement de l'alarme et de la répétition et un totale de 2 répétitions sur l'intervalle réglé. Appuyez sur n'importe quelle la touche afin d'éteindre l'alarme ou la répétition de l'alarme.
- L'alarme et la répétition sont désactivés dans le cas où les symboles de l'alarme et de la répétition ne sont pas affichés. La répétition est désactivée dans le cas où seul le symbole de l'alarme est affiché. Vous devez activer le symbole de l'alarme et de la répétition simultanément dans le cas où vous désirez programmer la fonction de répétition.

## 3. Modification de la température

En mode normal d'affichage horaire, appuyez sur la touche «▼» afin de commuter entre °C et °F.

## 4. Fonction d'éclairage d'arrière-fond bleu

Appuyez sur la touche L pendant 3 secondes afin d'activer l'éclairage d'arrière-fond bleu.

## 5. Fonction d'éclairage nocturne coloré

Appuyez sur la touche «» afin d'activer/désactiver la fonction d'éclairage nocturne coloré.

### Remarque :

Retirez la pile de l'unité dans le cas où vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps.

## 1. Het instellen van de datum en tijd

Druk op de "▲" toets om de 12h- of 24h-modus te selecteren. Druk dan op de toets S om de tijd-instelling-modus binnen te gaan. Druk op de "▲" of "▼" toets om de tijd in de onderstaande volgorde in te stellen:

[ uur -> minuut -> jaar -> maand -> datum -> ]

- Druk in de instelmodus op de M-toets of druk gedurende een minuut op geen enkele toets. Hierna keert u terug naar de weergave van de actuele tijd. Nu zijn de instellingen opgeslagen.

## 2. Instelling alarm- & snoozefunctie

- Druk in de normale modus op de M-toets om naar de alarmmodus te gaan.
- Druk in de alarmmodus op de S-toets om naar de alarminstellingen te gaan. Druk op de "▲" of "▼" knop om de tijd in de onderstaande volgorde in te stellen:

[ uur -> minuut -> snooze -> geluid -> terug -> ]

- In de alarminstelling-modus kan bovendien de snooze-interval worden ingesteld. Instelbereik voor de snoozefunctie: 1 - 60 minuten.
- Druk in de instelmodus op de M-toets of druk gedurende een minuut op geen enkele toets. Hierna keert u terug naar de weergave van de alarmtijd. Nu zijn de instellingen opgeslagen.
- Druk tijdens de alarmweergave-modus op "▲" of "▼" om de alarm- en/of snoozefunctie te (de-)activeren. Het display toont de instellingen als volgt:

 -> Z<sup>z</sup> -> OFF ->

- 1 minuut alarm- en snoozefunctie en in totaal 2 maal een snooze-interval. Druk op een willekeurige toets om de geluidswaergave van het alarm danwel de snooze stop te zetten.

- Indien de symbolen van de alarm- en snooze-functie niet worden weergegeven betekent dit, dat beide functie's zijn gedeactiveerd. Indien alleen het alarmsymbool wordt weergegeven, is er geen snooze-functie geactiveerd. Als u zowel de alarm- als de snoozefunctie wilt gebruiken, moeten beide functie's tegelijkertijd geactiveerd worden.


## 3. Verandering van de eenheid temperatuurweergave

Druk in de standaard tijdmodus de toets "▲" in om tussen °C en °F te wisselen.

## 4. Blauwe achtergrondverlichting

Druk op de toets L teneinde gedurende 3 seconden een blauwe achtergrondverlichting te hebben.

## 5. Kleurrijke nachtverlichting-functie

Druk op "" om de kleurrijke nachtverlichting te (de-)activeren.

### Attentie:

Indien het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, dient u de batterij te verwijderen.

### 1. Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας

- Πιέστε το πλήκτρο **▲** για να ορίσετε την μορφή εμφάνισης της ώρας σε 12 ή 24. Στην συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **S** για να μεταβείτε στην ρύθμιση της ώρας. Πιέστε το πλήκτρο **▲** ή **▼** για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις με την ακόλουθη σειρά:

Ωρα (hour) -> λεπτά (minute) -> έτος (year) -> μήνας (month) -> ημερομηνία (date) ->

- Στη λειτουργία ρυθμίσεων, πιέστε το πλήκτρο **M** ή κανένα πλήκτρο για 1 λεπτό για να επιστρέψετε στην κανονική εμφάνιση της ώρας. Οι ρυθμίσεις έχουν αποθηκευτεί.

### 2. Ρύθμιση ξυπνητηριού & προσωρινής παύσης του ξυπνητηριού (snooze)

- Στην κανονική λειτουργία πιέστε το πλήκτρο **M** για να μεταβείτε στην λειτουργία του ξυπνητηριού.
- Στην λειτουργία του ξυπνητηριού, πιέστε το πλήκτρο **S** για να μεταβείτε στην ρύθμιση του ξυπνητηριού. Πιέστε το πλήκτρο **▲** ή **▼** για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις με την ακόλουθη σειρά:

Ωρα (Hour) -> λεπτά (minute) -> (προσωρινή παύση του ξυπνητηριού) snooze -> ήχος (sound) -> έξοδος (exit) ->

- Στην λειτουργία ρύθμισης του ξυπνητηριού μπορείτε να ορίσετε επίσης την διάρκεια της παύσης (snooze). Εύρος λειτουργίας παύσης ξυπνητηριού (Snooze): 1 - 60 λεπτά.
- Πιέστε το πλήκτρο **M** ή κανένα πλήκτρο για 1 λεπτό για να επιστρέψετε στην οθόνη του ξυπνητηριού. Οι ρυθμίσεις έχουν αποθηκευτεί.
- Στην οθόνη του ξυπνητηριού πιέστε το πλήκτρο **▲** ή **▼** για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι και / ή την προσωρινή παύση του ξυπνητηριού (snooze). Η οθόνη το εμφανίζει με την ακόλουθη σειρά :

-> **Z** -> OFF ->

- 1 λεπτό λειτουργίας ξυπνητηριού και λειτουργία προσωρινής παύσης (snooze) και συνολικά 2 προσωρινές παύσεις ξυπνητηριού (snooze) στο ορισμένο διάστημα. Πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να σταματήσετε τον ήχο του ξυπνητηριού ή την προσωρινή παύση (snooze).
- Εάν τα σύμβολα του ξυπνητηριού ή της προσωρινής παύσης του ξυπνητηριού (snooze) δεν εμφανίζονται, σημαίνει ότι το ξυπνητήρι και η προσωρινή παύση (snooze) είναι και τα δύο απενεργοποιημένα. Αν εμφανίζεται μόνο το σύμβολο του ξυπνητηριού, τότε δεν θα υπάρξει λειτουργία προσωρινής παύσης (snooze). Εάν θέλετε να έχετε την λειτουργία προσωρινής παύσης του ξυπνητηριού (snooze) πρέπει να ενεργοποιήσετε το σύμβολο του ξυπνητηριού και της προσωρινής παύσης (snooze) την ίδια στιγμή.

### 3. Αλλαγή θερμοκρασίας

Στην κανονική κατάσταση πιέστε το πλήκτρο **▼** για εναλλαγή μεταξύ βαθμών °C και °F.

### 4. Λειτουργία φωτισμού φόντου

Πιέστε το πλήκτρο **L** για να έχετε φωτισμό μπλε φόντου για 3 δευτερόλεπτα.

### 5. Λειτουργία πολύχρωμου νυχτερινού φωτισμού

Πιέστε για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε το πολύχρωμο νυχτερινό φωτισμό.

### Σημείωση:

Αφαιρέστε την μπαταρία εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

### 1. Ustawienie godziny i daty

- Aby zmienić format czasu 12/24 należy przycisnąć klawisz strzałki **▲**. Następnie należy przycisnąć klawisz **S**, aby przejść do ustawień czasu. Aby zmienić ustawienia należy przycisnąć klawisz: **▲**, **▼**. Zmiany dokonuje się w następującej kolejności:

[ Godzina -> Minuty -> rok -> miesiąc -> data. ]

- Aby przejść z powrotem do normalnego trybu pracy urządzenia należy przycisnąć klawisz **M**. Ustawienia zostały zapamiętane.

### 2. Budzik oraz funkcja drzemki

- Aby przejść do trybu budzika należy przycisnąć klawisz **M**. W trybie budzika należy przycisnąć klawisz **S**. Zmian ustawień dokonaj za pomocą przycisków strzałek: **▲**, **▼**. Zmiany przechodzą w następującej kolejności:

[ Godzina -> minuta -> drzemka -> dźwięk -> zakończ. ]

- W trybie budzika można również dokonać zmiany interwału drzemki. Zakres interwału wynosi od 1 do 60 minut.
- Aby wyjść z trybu budzika należy przycisnąć klawisz **M**. Ustawienia zostały zapamiętane.
- Aby aktywować lub wyłączyć budzik należy przycisnąć klawisz strzałki: **▲** lub **▼**. Kolejność wyświetlania opcji:

-> **Z** -> OFF ->

- W momencie gdy zadzwoni budzik należy przycisnąć dowolny klawisz. Wówczas zostanie aktywowana funkcja drzemki.
- Jeżeli na wyświetlaczu nie będzie wyświetlany symbol budzika lub drzemki oznacza to, że obie funkcje są wyłączone.

### 3. Wybór jednostki pomiaru temperatury

W normalnym trybie pracy urządzenia należy przycisnąć klawisz: **▼**. Do wyboru są jednostki F° lub C°.

### 4. Niebieskie podświetlenie

Aby podświetlić wyświetlacz na niebiesko należy przycisnąć klawisz **L**.

### 5. Podświetlanie nocne

Aby włączyć podświetlenie nocne należy przycisnąć przycisk z oznaczeniem lampki. Przycisk znajduje się z lewej strony urządzenia.

### UWAGA!

Jeżeli termometr nie będzie używany przez dłuższy czas należy wyciągnąć baterie.

**1. Установка времени и даты**

- Нажмите кнопку **▲**, чтобы установить 12/24 часовой формат времени. Затем нажмите кнопку S для перехода к установке часов. Нажмите кнопку **▲** или **▼**, для того чтобы менять установки в следующей последовательности:

hour (часы) -> minute (минуты) -> year (год) -> month (месяц) -> date (число) ->

- Чтобы вернуться к обычному режиму, находясь в установочном режиме нажмите кнопку «M» или ничего не нажимайте в течение одной минуты. Установленные Вами настройки будут сохранены.

**2. Установка будильника**

- В обычном режиме нажмите кнопку «M», чтобы перейти к режиму будильника.
- В режиме будильника нажмите кнопку S, чтобы перейти к установкам. Нажмите кнопку **▲** или **▼**, для того чтобы менять установки в следующей последовательности:

Hour (часы) -> minute (минуты) -> snooze1 -> sound (звук) -> exit (выход) ->

- В режиме будильника Вы можете установить интервал для функции "Snooze" (то есть интервал повторного срабатывания будильника). Доступный интервал: 1 – 60 минут.
- Нажмите кнопку «M» или ничего не нажимайте в течение одной минуты, для того чтобы вернуться к дисплею будильника. Установленные Вами настройки будут сохранены.
- В режиме будильника нажмите кнопки **▲** или **▼**, чтобы включить/выключить будильник и/или Snooze. На дисплее изображение будет меняться в следующей последовательности:

 -> Z<sup>Z</sup> -> OFF (выключен) ->

- 1 минуту будет звучать сигнал будильника, потом дважды сработает функция Snooze через установленный интервал. Чтобы выключить звук будильника и Snooze нажмите любую кнопку.
- Если на дисплее не отображены знаки будильника и Snooze – это значит, что обе данные функции отключены. Если Вы видите только символ будильника – это означает, что соответствующая функция активирована, но без функции Snooze.
- Для того, чтобы иметь возможность воспользоваться обоими функциями, Вы должны включить их одновременно.


**3. Изменение единицы измерения температуры**

Нажмите кнопку **▼** в обычном режиме, чтобы выбрать между °C и °F.

**4. Функция синий подсветки**

Нажмите кнопку L, чтобы активировать функцию подсветки на 3 секунды.

**5. Функция цветного ночника**

Нажмите  чтобы включить/отключить цветной ночник.

**Примечание:**

Извлеките батарею из устройства, если оно не используется в течение долгого времени.

- Saat ve tarih ayarlamaları
- 12 veya 24 saat gösterimini seçmek için **▲** tuşuna basın. Sonra S tuşuna basarak saat ayarlamaya girin. **▲** veya **▼** tuşlarıyla aşağıdaki sırayla değerleri ayarlayın:

Saat -> dakika -> yıl -> ay -> tarih ->


- Ayarlamaları M tuşuna basarak veya 1 dakika beklerseniz cihaz, normal saat gösterme ekranına döner. Ayarlar kaydedilmiştir.

**2. Alarm & Erteleme**

- Alarm moduna girmek için normal ekrandan tuşuna basın
- Alarm modundayken alarm ayarlarına girmek için S tuşuna basın. **▲** veya **▼** tuşlarıyla aşağıdaki sırayla değerleri ayarlayın:

Saat-> dakika -> erteleme -> melodi -> çıkış ->

- Alarm ayarları menüsünde erteleme süresini seçebilirsiniz. Erteleme süresi aralığı: 1-60 dakika
- M tuşuna veya 1 dakika boyunca hiçbir tuşa basarak alarm gösterme menüsüne dönün. Değerler kaydedilmiştir.
- Alarm gösterme modunda **▲** veya **▼** tuşlarıyla alarmı veya ertelemeyi açip kapatabilirsiniz. Ekranda aşağıdaki sırayla görünecektir:

 -> Z<sup>Z</sup> -> OFF ->

- 1 dakika alarm ve erteleme fonksiyonuyla toplam da 2 kez erteleme. Alarm çalarken herhangi bir tuşa basarak alarmı veya ertelemeyi kapatabilirsiniz.
- Alarm ve erteleme sembolleri ekranda yoksa, her ikisi de kapalıdır. Sadece alarm sembolü ekranda görünüyorsa, alarm açık, erteleme kapalıdır. Erteleme fonksiyonunu kullanabilmek için hem alarm işareti hem de erteleme işareti ekranda görünmelidir.


**3. Sıcaklık gösterme formatı**

Normal saat gösterme ekranında, **▼** tuşuna basarak Celsius veya Fahrenheit arasında seçim yapabilirsiniz.

**4. Mavi arka ışık fonksiyonu**

3 saniye mavi arka ışık için L tuşuna basın.

**5. Renkli gece ışığı fonksiyonu**

Renkli renkli gece ışığı fonksiyonunu açmak veya kapamak için  tuşuna basın.

**Uyarı:**

Ürünü uzun süre kullanmaycaksanız pillerini çıkarınız.

## 1. Setarea orei si datei

- Apasati butonul "▲" pentru a seta formatul 12/24 ore. Apoi apasati butonul S pentru a intra in modul de setare a timpului. Apasati butonul "▲" sau "▼" pentru a schimba setarile in secventa urmatoare :

Oră → minut → an → luna → data →

- In modul de setare, apasati butonul M sau nu apasati nici un buton timp de 1 minut pentru a reveni in modul normal. Setarile sunt salvate.

## 2. Setare Alarma & snooze

- In modul normal apasati butonul M pentru a intra in modul alarma.
- In modul alarma apasati butonul S pentru a seta alarma. Apasati butonul "▲" sau "▼" pentru a schimba setarile precum in secventa urmatoare :

Oră → minut → snooze → sunet → exit →

- In modul alarma puteti seta intervalul de snooze. Aria de setare : 1 - 60 minute.
- Apasati butonul M sau nu apasati nici un buton timp de 1 minut pentru a iesi din modul de setare al alarmei. Setarile sunt salvate.
- In modul alarma apasati butonul "▲" sau "▼" pentru a activa/dezactiva Alarma si/sau Snooze. Ecranul afiseaza precum in secventa urmatoare :

 → Z: → OFF →

- Intr-un interval alarma si snooze functioneaza 1 minut iar functia snooze de doua ori. Apasati orice buton pentru a opri sunetul alarmei sau snooze-ul.
- Daca semnul pentru alarma si snooze nu apar , aceasta inseamna ca ambele sunt dezactivate. Daca numai semnul de alarma este afisat atunci functia snooze nu este activa.
- Daca doriti sa aveti functia snooze trebuie sa activati in acelasi timp si alarma si snooze-ul.

## 3. Schimbarea afisajului temperaturii

In modul normal apasati butonul "▼" pentru a schimba intre °C si °F.

## 4. Functia lumina de fundal albastra

Apasati butonul L pentru a avea 3 secunde de lumina de fundal albastra.

## 5. Functia lumina de noapte

Apasati "☾" pentru a activa/dezactiva lumina de noapte colorata.

### Nota:

Pastrati bateriile afara daca nu folositi produsul pentru o perioada lunga de timp.